

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### El borceguí de Mauricio

(PARA LOS NIÑOS)

I

En la escuela del pueblo existe una sección de gimnasia y de marcha, compuesta de quince discípulos de los mejores de la clase. Formar parte de ella constituye un honor muy envidiable.

Los «Quince» tienen un lindo traje; gorra blanca con cinta roja con cubrenuca para resguardarse del sol, blusa azul oscura, borceguíes que suben hasta la pantorrilla, pantalón de tela y un morral de lona ligero y cómodo para llevar las provisiones.

Todos los jueves, durante el buen tiempo, ejecuta la sección una marcha de ocho ó diez kilómetros bajo la dirección del maestro y se aprovechan de ello para visitar ya una fábrica, ya una explotación agrícola. Una vez por mes se organiza una gran excursión. La víspera se anuncia en la escuela, un gran cartel que indica el itinerario y el sitio á donde se vá, con los nombres de los discípulos admitidos á formar parte de ella; porque solo figuran en la lista aquellos cuya conducta y trabajo no han merecido el menor reproche. No hay recompensa más ambicionada, ni que excite mayor emulación.

Ahora bien, desde principio de año, Mauricio, uno de los quince, gimnasta intrépido y andarín resuelto, no había visto ni una sola vez su nombre en el cartel. No quiere decir esto que fuese un mal escolar, no cometía faltas bastante graves para verse privado de los paseos ordinarios; pero siempre había alguna ligereza ó alguna negligencia, alguna faltilla que le hacía no figurar en el número de los excursionistas.

Al fin, el miércoles 25 de Abril, al cabo de un mes de buena conducta y esfuerzos, logró figurar á la cabeza de la lista. Su alegría fué tanto mayor, cuanto que la excursión prometía ser deliciosa.

II

Al día siguiente, á las cinco, al primer llamamiento, saltó Mauricio de la cama; miró inmediatamente por la ventana que daba al huerto y lanzó un grito de satisfacción. Nació el sol espléndido en un cielo sin nubes y soplaba una ligera brisa. En el fondo del huerto, sobre un seto de sauces, silbaba un mirlo. El día se anunciaba magnífico, lo mismo para los pájaros que para los escolares.

De pronto apoderóse de Mauricio una ligera inquietud al ponerse los borceguíes. Al quitárselos, después del paseo del jueves pasado, echó de ver que estaba algo descosida la suela de uno de

ellos. Ahora bien, en lugar de obrar como muchacho cuidadoso y de llevarlo enseguida á componer, se apresuró á echarlo en el fondo de su armario y no volvió á pensar más en él.

—¡Bal dijo para sí. Podrá pasar por hoy; con un poco de cuidado y procurando evitar los malos pasos, no se agrandará la rotura y nadie lo echará de ver.

En el patio de la escuela, con el morral á la espalda y llenos de impaciencia esperan los Quince la señal de marcha. ¡Adelante! La pequeña tropa atraviesa el pueblo en buen orden, siendo admirada por las madres que se asoman á la puerta á verla pasar; nadie rompe las filas hasta después de pasadas las últimas casas, al pie de la larga cuesta que conduce á Bolines. El sitio es de los más pintorescos.

En medio de un angosto valle, encerrado entre dos colinas, corre cantando un riachuelo de limpias aguas, en las que forman vistosos cambiantes los rayos del sol. A ambas orillas se extienden verdes praderas; á la derecha vense hermosas viñas que empiezan ya á germinar; á la izquierda va subiendo el camino en suave pendiente, entre huertos y floridos vergeles. A medida que se sube, se ensancha el horizonte, descúbrese á lo lejos tierras cultivadas, granjas y aldeas, cuyos nombres buscan en el mapa de la provincia. Después, bruscamente, en un recodo del camino que penetra en una especie de trinchera, se vuelve la espalda al río y se desemboca en la meseta.

Y se hallan las Tres Fuentes, con sus magníficos pastos, sus campos bien cultivados y sus rojizos techos; detrás se yergue la montaña casi á pico, semejante á un cono inmenso y cubierta con un soberbio bosque como con un vestido verde. En aquella hermosa mañana de Abril el cuadro no puede ser más conmovedor. La pequeña tropa lanza un grito de admiración y se detiene un momento á contemplarlo.

Mauricio contempla entre tanto su borceguí, cuya abertura se va agrandando de un modo lamentable. Es un espectáculo menos agradable que el de aquella hermosa meseta bañada por el sol; pero no puede desprender de él su pensamiento ni sus ojos. La costura ha ido cediendo gradualmente bajo los esfuerzos del pie; la suela está ya casi desprendida; no tardará en caerse y el desdichado Mauricio que, sin atreverse á decir una palabra, está ya cruelmente arrepentido de su negligencia, se pregunta con angustia cómo acabará el día.

III

¡En marcha para las Tres Fuentes! La caravana se pone de nuevo en camino llena de ardor. En lugar de seguir la carretera, cortan por un sendero algo pe-

dregoso, pero que tiene por un lado hermosas gayombas y ojaranzos y por el otro un riachuelo que baja del cortijo, murmurando entre la hierba buena y las raspillas. Respirase el excelente aroma de las flores silvestres, refréscanse las manos en el agua límpida y los excursionistas procuran descubrir, sin asustarlos, los pájaros que gorjean entre los zarzales. Todos rien, lanzan exclamaciones, se extasian á cada paso y proclaman unánimemente que sería imposible nallar un sendero más encantador.

Mauricio, que se ha quedado atrás, no tiene tiempo de gozar de tantas bellezas. Tiene de sobra con mirar en donde ha de poner el pié y avanza con mil precauciones apoyándose en el talón; no vé sino los guijarros del camino que tiene que evitar; sólo oye el ruido que hace su suela al bajarse y subirse á cada paso con regularidad desesperante. ¡Dios mío, que largo, fatigoso y horrible le parece el pedregoso sendero!

Al fin llegan al cortijo; mientras sus camaradas beben una taza de leche fresca, visitan los vastos establos donde rumian los bueyes, los apriscos llenos de baladores rebaños y los corrales donde pululan fraternalmente gallinas, patos, pavos y palomas, Mauricio, sentado á un lado, hace esfuerzos de ingenio para sujetar fuertemente la suela á su borceguí por medio de una cuerda. Multiplica los nudos y las vueltas... Da algunos pasos... Parece bastante sólido... Y al sonar el toque de trompeta, dando la señal de marcha para la ascensión, Mauricio ocupa su lugar entre sus compañeros, sin demasiada inquietud.

Han decidido caminar en derecha hacia la cima por entre los abetos, cuyos troncos se yerguen hacia el cielo como gigantesca columnata destinada á sostener una bóveda de verdura. ¡Al asaltol gritan. Y todos se apresuran á escalar rocas y á saltar por encima de enormes raíces que salen á flor de tierra, deseando cada uno ser el primero en llegar á lo alto.

—¡Vamos, Mauricio, ánimo! ¡No parece usted el mismo! le dice el maestro. Desgraciadamente Mauricio no puede adelantar. El bramante no resiste á las piedras, y cada vez que pone el pie en el suelo se dobla la suela; en tales condiciones no era posible continuar la marcha.

Lleno de pena y con lágrimas en los ojos, tuvo que dejar á sus compañeros seguir sin él. Bajó penosamente hasta el cortijo y aún tuvo la suerte de que el dueño, que tenía que hacer en el pueblo, le llevase en su carro á casa de sus padres.

—Ya ves, le dijo su madre, lo que te cuesta tu negligencia; tus borceguíes están casi perdidos y por tu culpa te has quedado sin un buen día de campo.

N. U.

## EL HILADOR DE ORO

(Del P. Jacinto Verdagué)

Hay cierto platero  
En la platería;  
De tanto hilar oro  
Le llaman Orfila.  
Lo hila tan delgado  
Y con tal maestría,  
Que el hilo parece  
De seda finísima,  
Igual que el cabello  
De una tierna niña.

El genial artífice  
Vive con su hija,  
Que es como de flores  
Y, huelga que os diga,  
Que, como él, el oro  
Y la plata hila,  
Engarza las perlas  
Y brillantes limpia.

Si alguno casara  
Con ella, podría  
Poner buena tienda;  
Pero... ¡capuchina  
Se hará el primer jueves  
De Pascua florida!

Cuando al pie del ara  
Su pelo desliza,  
Parece río de oro  
Que se precipita  
Fuera de su cauce,  
O campo que brilla,  
De trigo dorado,  
Cuando la hoz lo inclina.

El padre, al perderla,  
Coge las espigas,  
Y solo y muy triste,  
Con calma sombría,  
A su tienda vuelve  
Llevando escondida  
De aquellos cabellos  
La hermosa gavilla.

Hay cierto platero  
En la platería;  
De tanto hilar oro  
Le llaman Orfila,  
¡Y en el vecindario  
No falta quien diga  
Que por oro vende  
Cabellos de su hijal

RAFAEL RUIZ LOPEZ.

## Actualidades

### España en el Norte de Marruecos

Nunca ha sido, ni será asunto ageno á los intereses españoles, la suerte de los dominios del Norte de Africa, considerando como centros de producción, como comarca apta para recibir la fuerza colonizadora y emigratoria, y, sobre todo, porque de no ser esos dominios del Sultán de Marruecos, peligraría nuestra nacionalidad si no fuesen españoles.

De las que fueron nuestras posesiones en el Norte de Africa—Cazaza, Mazalquivir, Orán, Tremecén, Tripoli, Bujia, Mostagán, La Isleta de Argel, Túnez, La Goleta, Bona, Casamar, Caramain, Monaster, Los Alfaques, Susa, Melhomete, Larache, Mámora, Peñón de Vélez, Melilla, Alhucemas, Ceuta y Cháfarinas, sólo nos quedaban, después de la gloriosa, pero estéril, guerra de Africa (1860), las cinco últimas plazas. Desde entonces, hasta la campaña de Melilla de 1893 que, como dice el ilustrado Comandante de Estado Mayor, D. Gabriel Morales, en su interesante obra «Dato para la historia de Melilla», puso de relieve los vicios de nuestra organización militar y mostró al desnudo nuestra impotencia; poco avanzó nuestra influencia en Africa. En cambio, desde 1893 á la fecha crece ésta extraordinariamente.

El problema comenzó á estudiarse con cariño por algunos, bien pocos, desde 1900, siendo, de todos nuestros políticos, el elocuente ex-ministro, D. Miguel Villanueva, quien con mas bríos, laboriosidad y constancia, ha venido ocupándose del problema general de Marruecos; problema circunscrito para España en estos últimos años al Rif, y que empezamos ahora á plantear bien, gracias al esfuerzo y sacrificios de la nación, al valor y pericia de nuestro ejército, luchando y dominando á un enemigo valiente, sóbrio, fanático y que pelea en su casa, y por último, merced á las dotes cívico-militares del ilustre general Marina, cuya política en la guerra y después de ella es tan acertada, como sereno y frío es el valor de este ilustre caudillo cuyo nombre llenará en la historia de España esta página, en la que las aspiraciones del alma española empiezan á verse realizadas.

La influencia de España alcanza, hoy una zona de 2.083 kilómetros cuadrados de los 15.000 que tiene el Rif y con ello quedarán protegidos por la bandera española 150.000 de los 900.000 moros que se cree forman la población del Rif; región que siempre ha sido independiente sin más lazo de unión entre sus componentes, que su organización política y administrativa, sencilla y democrática, sus rebeliones contra el Majzen y la guerra santa. La extensión que queda á retaguardia de las posiciones ocupadas por España es de 568 kilómetros cuadrados con una población de 40.000 almas próximamente. Estos indómitos bereberes, sometidos hoy moral y materialmente á España, deben obtener por parte del Gobierno el trato que corresponde á los que, si bien se mostraron enemigos sanguinarios y fanáticos, son valientes, sobrios, respetuosos con las demás religiones y buenos obreros. La justicia, la energía, la tolerancia más absoluta con sus usos, costumbres y religión,—que

## FOLLETÍN

(3)

### HISTORIA DE UN PAÑUELO BLANCO

corría todo al rededor de su pecho lamando su garganta, era casi invisible, tanto era la brillante blancura que tenía la piel nacarada de la dama; su manteleta de blondas la envolvía como una nube diáfana: tal debía ser Venus cuando fué escupida á la arena por la espuma de los mares.

Pareció de pronto á Alberto que una ráfaga de una sensación desconocida acababa de pasar por aquel rostro de un ovalo perfectos bajo el cual se transparentaban las azúreas venas; la dama hizo un movimiento imperceptible casi; su sonrisa desapareció, sus ojos fueron á buscar la sombra de los párpados, que se inclinaron como si desearan proteger la meditación ó la melancolía de la hermosa.

Las primeras notas de esa música fresca y original que Mercadante ha sabido encontrar para *El Bravo*, acaban de oscilar en el aire partiendo como un puñado de chispas de la orquesta. Efectuó-

se un movimiento general. Alberto se sentó, pero sus ojos no abandonaron el palco del proscenio.

La bella introducción de la ópera pasó como pasan todas las introducciones de un teatro lleno de gente, entre los murmullos que van apagándose, entre el chillido de los abanicos que abren y cierran delicadas manos, entre el ruido de los que llegan, entre los saludos de los que pasan.

Las robustas y nutridas voces de los coros retumbaban la sala; las mas brillantes melodías partían de la orquesta; el monstruo lleno de luces que pendía en medio del salón enviaba á todas partes sus fastuosas claridades; la vida, la alegría, la juventud se agitaban en todos los puntos. Repentinamente una chispa eléctrica pareció cruzar por toda aquella reunión: las paredes se estremecieron, las luces oscilaron al torrente de aplausos que saludó la aparición en la escena del personaje *Fóscari*.

Alberto había separado sus ojos del palco para fijarlos un momento en el artista, que aparecía en la escena envuelto graciosamente en su capa y con la orgullosa petulancia de un patricio veneciano. Cuando volvió á elevarlos, el rostro que buscaba había desaparecido tras un

abanico que la joven había extendido coquetamente como un velo ante su rostro, cual si hubiera querido robar á todas las miradas su emoción.

Los aplausos continuaron largo rato, y aun cuando momentáneamente se suspendieran, de nuevo volvían á empezar con igual furia. Gualtero di Stella, que era el artista encargado del personaje *Fóscari*, se deshacía en saludos.

—¡Bravo, bravo, mio caro Gualtero! gritó una voz al lado de Alberto.

Este volvió la cabeza. Era Paulo que acababa de llegar y tenía su asiento inmediato al de Ródez.

El entusiasmo se calmó por fin. Di Stella, con la voz algo trémula por la emoción que acababa de experimentar ante aquel bello triunfo, dijo su recitado hasta llegar á aquellas palabras con que termina:

Ma costei vidi, e l' amor mio disparve,

Entonces el silencio mas sepulcral reinó en la sala. Iba á empezar su romanza. Pareció como que todos los corazones habían dejado de latir. Alberto vió á Di Stella acercarse majestuosamente al proscenio y clavar pausadamente sus ojos en el palco objeto de la contemplación de Ródez. Alberto vió también á la joven abandonar su indolente postura, y como

impelida por una atracción magnética, acercarse al antepecho y apoyarse en la baranda del palco. El artista y la desconocida se hallaban de este modo frente á frente.

Nada mas dulce ni mas tierno que la romanza de *Fóscari* en la introducción de *El Bravo*; todo el mundo lo sabe; es acaso donde el *maestro* ha vertido mas pasión, mas fuego, mas sentimiento. Di Stella empezó; su voz era fresca, hermosa, magnífica de expresión apasionada, rica de dulce transporte. Hé ahí la letra:

Della vita nel sentiero  
Vidi un angelo del cielo;  
Io non ebbi che un pensiero,  
Sul passato posi un velo.  
Tutto il mondo avrei sfidato  
Per poterla posseder.

Este andante fué cantado como el público no había oído nunca, y fué cantado mirando el artista á la desconocida, mirándola de manera á establecer una corriente magnética de unos ojos á los otros. El público no reparó en esta circunstancia, pero Alberto adivinó una declaración.

Una declaración, si. Alberto había visto toda aquella escena episódica sin perder un gesto, un movimiento; había visto brotar un rayo de los ojos del cantante,

y resbalar por la cadena invisible que unía unos ojos á los otros; había conocido que no es menos rápido el pensamiento, de lo que fué ese contacto eléctrico que prendió en el corazón de la hermosa del palco como una chispa en monton de pólvora.

La joven se acercó aun mas al antepecho, inclinando todo el cuerpo fuera del palco, dominada, atraída, arrastrada, fascinada por esa influencia mágica que momentáneamente si menos, la hacía esclava del artista.

Si era verdad que éste, dirigiéndose á todo el público, se había dirigido en particular á la joven, su triunfo no podía ser mayor. Recibió con modestia los aplausos unánimes que le valió el andante, y ébrio de alegría, fuera de sí, en un raptó de pasión que el público pudo creer fingido, y que aplaudió como la sublimidad del arte, Gualtero se lanzó al proscenio y cantó con una expresión indecible:

Abbellita da un tuo riso  
Fia la terra un paradiso,  
Fra mortali il piu felice  
Per te, ó cara, diverrò.  
Se il cor tuo sperar mi lice  
Non invidio á regi il trono:  
Io beato di tal dono  
Quanti beni ha il cielo avró.

debemos respetar tanto como estamos obligados a hacer respetar la nuestra.— y el trabajo, deben ser las fuentes de nuestra influencia y poderío en el Rif.

Grande ha sido el sacrificio, pero a él nos obligaba todo y el tiempo dirá si existe la compensación debida. Es una compensación que ha de llegar si se organiza debidamente el país, pues como dice un adagio árabe «organizar un pueblo es multiplicar sus ejércitos».

Aumentar el comercio, crear industrias y establecer vías de comunicación, debe ser nuestro programa. La importancia que nuestro comercio va adquiriendo en Marruecos y la de nuestras posesiones del Norte de Africa la muestran las cifras y datos que consignamos a continuación. El comercio de Marruecos en 1908, exportación e importación reunidas ha ascendido a 113 millones de francos, de los cuales 50 millones corresponden a Francia, incluyendo en dicha cifra las operaciones comerciales de la frontera argelina; sigue Inglaterra y Gibraltar con 41 millones; va después Alemania con 10.800.000; sigue España con 4.500.000 sin contar en esto el intercambio con nuestras posesiones mediterráneas, que pasa de 18 millones; después está Bélgica con 1.900.000; Italia con un millón 260.000; Austria con 1.000.000; Estados Unidos con 395.000; Portugal con 389.000; Países Bajos con 312.000; Egipto con 602.000 y otros países con 271.

Los productos españoles de mayor consumo en Marruecos han sido en dicho año de 1908 los vinos y licores importados por valor de 260.000 francos de 850.000 que es la cifra total; aceite de oliva, por valor de setenta y cinco mil francos, de un comercio total de 189.000; calzado, 88.000, de 166.000; 28.000 en frutas secas, de 132.000; y 98.000 en materiales de construcción, de un total de 330.000.

En azúcar Francia importó 13.500.000 francos, de un total de 15 y 1/2, y en tejidos Inglaterra importó 16 millones, de los 17 de importación total. Esto quiere decir que los centros catalanes deben trabajar la importación de tejidos, iniciada ya por Melilla, y que los capitales españoles obtendrán seguros beneficios adquiriendo terrenos en las llanuras de Kelaia, Ulat-Setut y Qebdana, donde el cultivo de la remolacha podría dar a nuestra industria azucarera importantísimo desarrollo.

Los artículos marroquíes de mayor consumo en España son huevos, cuya importación alcanzó un valor de un millón de francos, de 4 millones que exportó Marruecos; garbanzos, 236.000 de 762.000 en total; y los bueyes, que se exportaron a España por valor de la cuarta parte del total de la cifra que Marruecos exportó en dicho año 1908.

En la navegación por puertos marroquíes correspondió a España en dicho año el segundo lugar en el número de buques y el cuarto en el de tonelaje, ocupando Francia el cuarto y segundo lugar respectivamente; Inglaterra el primero y Alemania el tercero.

Refiriéndonos solo a la importación en Marruecos, estuvo esta representada en los ocho puertos de Marruecos, durante el primer semestre del año pasado, por 29.000.000; de ellos corresponden 11 y 1/2 a Francia; 11.600.000 a Inglaterra; Alemania 2.300.000; Austria 1.400.000; Bélgica 950.000, y España 570.000.

Circunscribiendo ahora nuestro estudio a Melilla y el Rif, examinemos unas cuantas cifras. A partir del año 1905 y al compás del crecimiento de la población en dicha plaza africana, que en el citado año era de 11.205 habitantes, ascendiendo en 1908 a 16.754, ha ido aumentando la actividad comercial. El movimiento del puerto, representado en 1905 por 16.131 toneladas, se elevó tres años más tarde a 28.931. En la importación correspondiente a 1908, figura España en tercer lugar con 3.392.421 pesetas, ocupando el primero Francia, con 4.891.150 pesetas; el segundo, Inglaterra, con 4.397.257; el cuarto, Alemania, con 2.572.509; el quinto, Italia, con 113.945, y otros países con 2.397.883. Las importaciones suman un total de 17.747.165. En lo referente a la exportación, la principal cliente fue Francia por valor de 529.774 pesetas, siguiendo luego España, por 381.883; Italia, por 167.893; Inglaterra, por 65.736, y varios países por 68.021; en junto, una exportación representada por 1.213.254 pesetas.

Si comparamos el movimiento comercial en dicho año 1908 con el de 1907, veremos que Francia tenía posición preponderante entre las naciones importadoras en el Rif, con la cifra de 5.057.445 pesetas, continuando luego por este orden: Inglaterra con pesetas 3.005.264;

España con 1.936.014; Alemania con 93.984; Italia con 54.695, y otros países con 739.007, hasta un total de importaciones equivalente a 10.886.492 pesetas. Las importaciones de Francia habían disminuido por tanto, en 1908, 166.295 pesetas, mientras que todas las restantes naciones tuvieron los siguientes aumentos: Inglaterra, 1.391.993; Alemania, dos millones 479.520; Italia, 59.250; otros países, 1.640.876, y España, 1.456.407 pesetas. Las diferencias por el concepto de exportación, en dicho año, fueron: de 69.783 pesetas menos, España; de cuatrocientas 91.602, Francia; de 80.351, otros países, apareciendo en cambio los siguientes aumentos: de 11.388 pesetas, en la exportación inglesa, y de 53.508 en la italiana.

La cantidad de mercancías importadas en Melilla durante el año 1908, fué de kilogramos 20.800.743, y las exportadas de 342.080 id. El cabotaje de entrada, estuvo representado por 7.545.140 kilogramos, y el de salida por 247.490.

En cuanto al movimiento comercial, en las posesiones del Peñón de la Gomeira, Alhucemas y Chafarinas, fué de ciento 48.693 kilogramos la importación total, y de 525.358 la exportación, estando constituidos sus valores respectivos, por 350.870 y 808.955 pesetas. Por ser de interés para el productor español insertamos a continuación una lista de los artículos más importantes de la importación y cabotaje, en el referido año. De entrada: aceite, azúcar, bujías, café, carbones, cebada, cemento, frutas, garbanzos, habas, harina, hierros, aceites, jabón, maderas, petróleo, manteca, maquinaria, paja, patatas, pieles, sal, sémola, tejidos, té, tocino, vino, yeso y ganado vacuno. Los más importantes de exportación y salida, fueron: almendras, alpergatas, cera, esparto, huesos, huevos, pelo de cabra, pescado, pieles sin curtir y trigo.

MANUEL BECERRA Y FERNANDEZ

(Se continuará).

## Ecos regionales

### LA SEMANA DEPORTIVA

Los organizadores de la Semana Deportiva despliegan gran actividad en los preparativos para que revista, este año, la mayor importancia posible.

En el anterior número de este semanario leí unas atinadas consideraciones referentes a la misma, y creo no estará fuera de lugar insistir ahora, en estos Ecos, sobre el mismo asunto, haciendo algunas consideraciones sobre el particular y dando cuenta de los detalles que se van conociendo referentes a la organización de nuestras fiestas festivas.

Que los festejos de la índole de los que en Palma se preparan reportan un bien positivo a las poblaciones que los organizan cuando impera una verdadera selección, procurando eliminar todo aquello que no resulte verdaderamente culto en toda la acepción del vocablo, cosa es que no necesita probarse. ¿Qué duda ofrece, por ejemplo, que las ferias de Valencia significan una verdadera fuente de ingresos para la ciudad del Turia y que ellas sirvieron de base a la Exposición regional allí celebrada y a la general que va a abrirse en breve?

Por lo que a Mallorca atañe, cabe afirmar que la pasada Semana Deportiva fué, prescindiendo de pequeños lunares un éxito, y el secreto del mismo estribó a mi entender en lo limitado de las aspiraciones de los que la organizaron, cuya alma, como es sabido, fué y sigue siendo el infatigable M. Mestres.

Este y cuantos en la empresa le secundaron comprendieron que era preferible comenzar por poco y seguir en lo sucesivo una marcha progresiva y ascendente hasta conseguir el completo arraigo de los festejos, a gastar las energías y los entusiasmos en una tentativa mas amplia pero extenuante y efímera.

El buen resultado de la Semana Deportiva del año pasado ha servido de aliento y de estímulo, y a juzgar por los proyectos que se tienen para la próxima, de esperar es que esta marcará ya un notable *crescendo*.

Uno de los números que mayor interés han de tener seguramente y que más han de llamar la atención serán, a buen seguro, las exposiciones debidas a la iniciativa de la Cámara de Comercio.

Estas serán de industria y comercio y de Arte, instalándose en el gallardo e histórico edificio de la Lonja y en el edificio que expreso se levanta.

Este se emplaza en el recinto que se habilitó para la construcción de bloques con destino a las obras del puerto. Será un edificio de tres naves, proyectado por los distinguidos arquitectos Sres. Bennisar y Reynés y ocupará una extensión aproximada de unos 2000 metros cuadrados. Estará rodeado de jardines, lo que ha de contribuir no poco al embellecimiento y buena perspectiva del mismo.

En él se instalará la Exposición de industria y comercio y la de productos agrícolas.

La Exposición de Arte se celebrará en la Lonja y a fe que no le cabe mejor marco que la preciosa joya que ideó el insigne Sagrera y que fué y sigue siendo admiración de propios y extraños.

Al amparo protector que forman las esbeltas y gigantes palmeras de afiligranada piedra que forman las columnatas al desplegarse espléndidamente allá en la altura, podrán admirarse los productos de nuestro moderno arte decorativo y ricas muestras de las muchas joyas del arte antiguo que, por fortuna, se guardan todavía en nuestra Mallorca.

La Comisión de Monumentos, la Real Academia de Bellas Artes y la Sociedad Arqueológica Luliana cuidan de la parte relativa al Arte retrospectivo.

Intelligentes comisiones nombradas del seno de dichas entidades laboran ya con verdadero cariño para el mejor éxito de la Exposición.

Otro de los números del programa al que se procurará dar también la mayor solemnidad y amplitud posibles son los Juegos Florales que organiza la Asociación de la Prensa.

Se tiene el proyecto de ofrecer el cargo de mantenedor que lleva aneja la obligación de pronunciar el discurso de costumbre en tales actos, a una personalidad de muchísimo relieve y se invitará a la Familia Real, y también a las Autoridades y Corporaciones de esta ciudad para que ofrezcan premios, señalando los temas que gusten.

Los Juegos Florales serán bilingües para que a ellos puedan concurrir los poetas y prosistas forasteros, aumentando así su importancia.

Otros varios proyectos existen, pero que no han cristalizado y de los que procuraré tener al corriente a mis lectores.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma 4 de Marzo de 1910.

## Colaboración

### EL "FOMENTO CATÓLICO,"

I

Tengo el pleno convencimiento de que para conocer una cosa hay que estudiarla en su génesis, en su cuna, en la causa que la produjo y sostiene; únicamente así, nos es dado penetrar en el fondo, ponernos en contacto con las propiedades que espontáneamente fluyen de su esencia y comprenderla en su totalidad. Obrar de otra manera, es exponerse a equivocaciones lamentables y de funestísimas consecuencias. Andan por mal camino, en mi concepto, los que se contentan en estudiar el fenómeno externo sin ahondar en lo profundo. Para que la cosa que se estudia aparezca con toda la evidencia, con toda la nitidez, como es en sí, precisa quitar de encima todos los pliegues que la envuelven; definirla bien, para que, contemplándola el entendimiento y poniéndose en contacto con ella, pueda apreciarla en toda su extensión y doblegarse ante los resplandecientes fulgores que irradia la verdad; no por fuerza ni haciéndose violencia, sino por propio y espontáneo movimiento.

Aplicando a nuestro asunto lo que llevamos expuesto, ocurre preguntar: ¿Cuál es el origen del *Fomento Católico*? ¿Cómo ha tomado el incremento que nosotros contemplamos y admiramos? ¿Qué bienes podemos prometernos?

El origen del *Fomento* es muy humilde, como humildes son las cosas de Dios. Un sacerdote modesto, sin ningún linaje de pretensiones, con más fuego en el corazón que ideas filosóficas y teológicas en la mente, reunía, los domingos por la tarde, en una sala del Hospital, a un número reducido de niños de esta ciudad con el plausible objeto de apartarles de las malas compañías y de los muchos peligros que nos asechan por todas partes en este misero mundo que pisamos, enseñándoles al propio tiempo, cuanto conviene saber para ser buenos cristianos y ciudadanos honrados. Los

trabajos se hacían a la sordina, en el silencio, en la oscuridad, no porque temiesen la luz, a cuya consecución iban enredados todos sus pasos, sino para evitar el bullicio que siempre estorba, cuando no molesta y mortifica. Los niños acudían contentos al sitio de la reunión, los padres lo veían con gusto y alababan como era debido, la feliz ocurrencia, buena intención y los sacrificios que voluntariamente se imponía el celoso ministro del Señor. Murió el diligente operario del Evangelio; pero la simiente echada, no al azar, sino muy concientemente, por fortuna, había caído no en terreno pedregoso. Nació en virtud, y obedeciendo a las leyes necesarias dictadas por el Criador a los seres que están privados de razón; y como el grano era sano y de muy buena calidad, fecunda la tierra que lo cubría, el sembrador diligente y de mucha constancia, echó profundas raíces en el suelo.

Una vez agarrado el árbol, lo que procedía era abonarlo con abonos naturales, sin despreciar las artificiales, producidos por la industria del hombre, que suministrados con tesón, coadyuvarían poderosamente a su desarrollo. Para que los retoños inútiles que necesariamente habían de brotar, dada la exuberancia de vida, no estorbaren su crecimiento, era preciso la acción benévola y constante del podador, que sin misericordia empleara el hacha o la segar, y ésta no se debía hacer esperar. No bastaba esto solamente. No se podía descuidar a los enemigos externos, extraños a la constitución del ser que acometen, que atacan con más bríos, precisamente las partes más nobles y delicadas; había que preverse de ellos bañando los troncos y las hojas, en especialidad las mas tiernas, las mas expuestas a ser comidas por los gusanos, con insectívoros los mas poderosos y eficaces. Todo, gracias a Dios, se ha realizado.

\*\*

La Congregación de María Inmaculada ha sustituido a la de los Luises. El Reglamento porqué se gobierna es el mismo en sustancia, aunque distinto en la forma, como distinto es el modo de cuidar un árbol frondoso, capaz de desafiar los elementos de la naturaleza, los vientos y tempestades, del que se emplea en hacer crecer una planta que apenas se levanta de sobre la tierra.

Casi no ha tenido tiempo de pasar por los inconvenientes que trae aparejados siempre la infancia. Luego que se hubo dado a conocer, la vimos ya en la adolescencia de la vida y se encuentra actualmente, de lleno, en la juventud, en el período de mas bríos y fecundas iniciativas. Vedla. Todos podemos contemplar ese benéfico árbol, lleno de verdor y lozanía, extendiendo sus ramas por doquier y cobijando con su sombra inmensa muchedumbre. No se alimenta, no, del limo de la tierra que huele a podredumbre; extiende sus ramas hacia lo alto; y de arriba recibe la savia que lo sostiene y vigoriza. De tal manera es fiel custodio y defiende a los que a él se refugian y entregan, que si anida en su ramaje la cándida e inocente paloma, contra ella no se atreverá la traidora ave torcaz por más sed que tenga de devorarla y tragársela después.

La Congregación Mariana vive y vivirá a causa de su gran consistencia y porque el corazón que la mueve y empuja no puede morir.

Es el corazón el sitio donde se fragua el amor, que desciende de las alturas.

P.

## Crónica Balear

El viernes de la pasada semana salió de Palma para Valencia el ex-gobernador civil de Baleares señor Fernandez Caro, que dimitió el cargo con motivo del cambio de Gobierno.

Pasaron al muelle para despedirle todas las autoridades civiles y militares, representaciones de sociedades, el comité del partido liberal y mochos militares y amigos. La despedida fué cariñosa.

Ha sido nombrado jefe de Obras públicas de esta provincia el ingeniero don Bernardo Calvet, para llenar la vacante de don Antonio Sastre, recién jubilado.

El lunes marchó a Madrid el jefe de los canalejistas de Palma don Juan Valenzuela, llamado urgentemente por telegrama por el señor Canalejas.

El precipitado viaje preocupa mucho a los asiduos concurrentes al Casino Liberal y se relaciona con el nombramiento de gobernador de las Baleares.

La junta de la sociedad editora de *La Gaceta de Mallorca* acordó cambiar el

título de este periódico por el de *Correo de Mallorca*. La reforma sólo abarca el título, pues tendrá el mismo fondo católico.

El sábado se celebró en el Teatro Principal de Palma una función organizada por el diario *La Ultima Hora* a beneficio de las viudas y huérfanos de los marineros que perecieron en el horrible naufragio del *General Chanzy*.

Asistieron las autoridades locales, los cónsules de todas las naciones, comisiones de las sociedades locales y distinguido público.

El total ingresado ascendió a 1.938 pesetas, satisfaciendo dicho periódico los gastos ocasionados por la función.

El último número del *Boletín Agrícola* de la Región Agronómica de esta provincia, publica la siguiente nota:

Los cultivos de esta provincia continúan experimentando los efectos desastrosos de la prolongada sequía, pues si bien se han registrado algunos días de lluvia, los frecuentes vientos huracanados, han contrarrestado la acción de la poca cantidad de agua caída.

La vegetación de los cultivos invernales se presenta con escaso desarrollo, no obstante si sobrevinieran lluvias oportunas y abundantes, mejorarían notablemente las condiciones de los sembrados de cereales, salvo en aquellos puntos donde la acción de los vientos ha arrasado por completo la sementera. No creemos ocurriera lo propio con las leguminosas, por considerar irremediables los perjuicios ocasionados en ella por la sequía.

El arbolado se resiente también muchísimo de los efectos citados, y la ganadería atraviesa una situación muy penosa, por la falta de pastos, originando pérdidas de consideración, hasta el extremo de que algunos ganaderos, al ver ocurrir en sus rebaños algunas defunciones, y ante el temor de perderlos en absoluto, se han visto obligados a enagenarlos precios a inverosímiles.

La recolección de aceitunas, toca a su fin, y aunque el rendimiento de fruto ha sido en general regular, la producción de aceite ha resultado escasa; sin embargo, la buena calidad y elevados precios que alcanza, compensan la deficiente cosecha.

## Crónica Local

### EL "SINDICATO AGRÍCOLA"

Es digna de los mayores elogios la determinación que acaba de tomar el «Sindicato Agrícola Sollerense». Se trata nada menos de conseguir que no quede sin exportar, como viene sucediendo desde hace bastantes años, la naranja de buena calidad y limpia, que se produce en esta comarca.

De todos es sabido que muchos agricultores que año tras año han venido aplicando a sus naranjales las pulverizaciones de petróleo para extirpar el *poyn roig* y lo han conseguido con bastante éxito, se han encontrado luego con grandes dificultades para colocar el fruto y lo han perdido o se han visto precisados a enviarlo a los mercados de la isla obteniendo muy reducidos ingresos. Pues bien, a evitar estas pérdidas considerables para el agricultor sollerense se encaminan los propósitos del Sindicato. Habiendo, como hay, tantos sollerenses que en Francia y otras naciones extranjeras trafican principalmente con el dorado fruto, natural era que el Sindicato en sus gestiones hallara algún buen sollerense dispuesto a colocar en aquellos mercados la *naranja buena* de este valle.

En el último viaje del «Villa de Sóller» se hizo ya la primera remesa de naranjas y limones a Francia y se tiene la seguridad de que el ensayo ha de merecer, por lo provechoso, la aceptación de los agricultores que recogerán la naranja.

El Sindicato en cumplimiento de su deber, y considerando de su misión el procurar mercados a nuestra naranja; contando, además, con personal que ha de procurar que todas las remesas se realicen con la mayor escrupulosidad y que la naranja por su buena calidad y limpieza no será rehusada por el consumidor, ha dirigido a muchos de nuestros compatriotas de Francia, Alemania y Bélgica la siguiente circular:

«Muy Sr. nuestro: Atento este *Sindicato* a todo lo que se refiera a productos agrícolas de esta Comarca; ha observado con sentimiento, que se hace de cada día mas difícil la colocación de naranjas y limones, por falta de exportación al extranjero, tan esplendorosa hace pocos años.

Y tratando de inquirir el motivo de esta falta de pedidos de Francia, creemos que pueden ser causas que tienden al estancamiento que lamentamos, ora el poco esmero de los cosecheros en exportar fruta defectuosa, ora el cúmulo de pequeños gastos para la recolección, embalajes, transportes terrestre y marítimo, y el descuido habido con el fruto, durante dichos transportes, y á su llegada al puerto francés y al ser reexpedido al interior.

El Sindicato cree poder evitar la mayor parte de los defectos indicados; y si V. tuviese á bien confiarnos algún pedido, haríamos por nuestra parte la recolección, embalaje y transporte hasta el vapor en las mejores condiciones posibles de calidad y economía, á ver de conseguir así la rehabilitación de nuestro fruto, y el resurgimiento de un venero de riqueza, próximo á desaparecer, si no ponemos todos los buenos sollerenses, nuestros empeños en evitarlo.

Esperamos de su amabilidad se servirá contestarnos; y mientras tanto, tenemos el honor de ofrecerles de V. atos. S. S. Por el «Sindicato Agrícola Sollenserense»: El Presidente, Pedro Alcover.»

Por lo mucho que á todos puede interesar no dudamos que los importadores de allende el mar, corresponderán á la simpática y patriótica invitación que el Sindicato les brinda, y que por otra parte los cosecheros, pondrán de la suya, todo su celo y diligencia, para que no resulten defraudadas sus propias esperanzas é interés.

¡Adelante! pues, y reciba la Junta Directiva y en especial su Presidente, nuestro querido amigo y colaborador don Pedro Alcover, nuestra sincera felicitación por sus loables iniciativas.

Durante el pasado mes de Febrero se invirtió en obras practicadas por administración municipal la cantidad de 1106'71 pesetas.

Consistieron las obras de referencia en recomponer el piso de varias calles y caminos vecinales; reconstruir el empedrado de las calles del Mirto, Canals é Isabel II; construcción de varios trozos de acera en diferentes calles; clavar columnas para el alumbrado público en la carretera del Puerto; limpieza pública y construcción de una pared de cerca en el camino de la Figuera, inmediaciones del puente llamado d' en Doy, para dar á la vía mayor amplitud.

El tiempo durante la presente semana se ha mostrado inseguro, habiendo cruzado la atmósfera, en casi todos los días, nubes plomizas que parecían amenazaban descargar grandes chubascos de agua; pero no fué así, pues solamente en la madrugada del martes nos tocó el final de algún chubasco, y como final, ni siquiera bañó la tierra. La temperatura variable, como propia de la actual estación.

Mañana domingo tendrá lugar en la casa consistorial el acto de la clasificación y declaración de soldados y talla y reconocimiento de los mozos del reemplazo del corriente año.

Además deben ser revisados los expedientes de excepción temporal y exención legal de los dos anteriores reemplazos.

Dicho acto dará comienzo á las diez de la mañana.

En la mañana de hoy ha fondeado en nuestro puerto el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», que procedía de Cete y Barcelona con algunos pasajeros y carga general.

Como á dicho buque se le tiene que practicar la limpia de calderas, no emprenderá viaje para los puertos de itinerario hasta el viernes próximo por la noche.

Se ha despedido de nosotros nuestro amigo D. Salvador Oliver Castañer, que se embarca hoy para Puerto-Rico, acompañado de sus distinguidas hijas señorita Rafaela y D.ª Adela de Ledesma, con sus pequeños.

El Sr. Oliver se dirige á pasar una corta temporada en su extensa hacienda de Lares.

Les deseamos feliz viaje.

Hoy podemos dar á nuestros lectores una noticia fresquita, pues todavía colea, de la que estamos seguros se alegrarán to-

dos los sollerenses. Esta madrugada los operarios del túnel mayor de la vertiente de Sóller han oído los disparos de los barrenos que se hacían al otro lado del Coll, en la vertiente de Palma, y estos algo más tarde han oído también los que se hacían en la parte de Sóller, de manera que los trabajos van bien encaminados por la senda señalada de antemano por la ciencia. Quedan unos 240 metros á perforar, y lo estarán, Dios mediante, á mediados de mayo.

Muy animada estuvo la conferencia celebrada el domingo último en el «Fomento Católico», en la que el joven Abogado D. Alfredo Llompard disertó sobre la *Cuestión social*.

Este orador trató con gran conocimiento de causa tan delicada cuestión y su oratoria clara y precisa, en castizo castellano, produjo excelente efecto en el distinguido auditorio, que premió repetidas veces con nutridos aplausos la labor del conferenciante.

La falta de espacio nos priva de poder dar á nuestros lectores más detalles del asunto tratado. Solo diremos que terminó afirmando que la Iglesia tiene soluciones para los áridos problemas sociales y para influir además en la cultura y progreso de las naciones, como lo demuestra la floreciente situación de Bélgica, gobernada desde hace 25 años por el partido católico, y la de Alemania, donde el elemento católico influye grandemente en la vida política.

Para mañana domingo se anuncia nueva conferencia. La dará el Abogado D. Pedro Buades sobre el tema de actualidad *El clericalismo*.

Además, para que el acto resulte entretenido, se le agregarán los números siguientes:

*Marina. — Fe y dupte. — Amor de patria, (poesías). Una bona lliçó. — Les cadeneres, (prosa) y un diálogo titulado La Caridad de Blas y algunos coros á voces y dos piezas al piano.*

Durante el pasado mes de Febrero ocurrieron en esta ciudad 15 defunciones: 8 varones y 7 hembras.

En el mismo mes se registraron 18 nacimientos: 8 varones y 10 hembras.

Nuestro particular amigo D. Domingo Rullán Vives ha sido nombrado representante en Sóller del acreditado papel fumar *Abadie y Riz Abadie*, muy recomendable por la composición de la pasta. Este papel ha obtenido las más altas recompensas en las Exposiciones en que ha sido presentado y son tan acreditadas dichas marcas que circulan por todas las partes del mundo.

En Sóller los fumadores encontrarán libritos *Abadie* en todas las expendurias de tabacos.

### Algo sobre la Cruz-Roja

Una nota verdaderamente simpática resultó la sesión que la Cruz Roja de esta ciudad celebró en su edificio social el domingo último, reuniéndose crecidísimo número de socios presididos por su digno Presidente y Junta Directiva, llenando por completo la sala de sesiones.

Abierta la sesión, se dió cuenta del objeto que había motivado la convocatoria, sometiéndose luego á la deliberación de los allí presentes, los asuntos consignados en el orden del día; y aprobados éstos en todas sus partes por unanimidad, se procedió á tratar de la nueva orientación que debía darse á tan benéfica Institución, para que así pudiera cumplir con celo y actividad los nobles y elevados fines que le están encomendados.

Reinó unánime entusiasmo entre los asistentes y movidos todos por una sola y única aspiración, que no es otra sino el sacrificio en bien de sus hermanos y el alivio en sus desgracias, no titubearon un momento en someterse gustosos al articulado de tan laudable Instituto, animándose mutuamente deseosos de cumplir, hasta el heroísmo si necesario fuera, el deber contraído.

No hay duda que cuando late en el corazón el noble deseo de obrar el bien, cuando se siente en su interior una fuerza misteriosa que le mueve á practicar la más grande de las virtudes, la caridad; cuando las fuerzas alcanzan á la poderosa influencia de la voluntad, en-

tonces nada hay que se oponga, todos los obstáculos son vencidos, y la grandeza de la obra que se persigue ha de merecer sin duda el aplauso unánime de la opinión sensata; y si ésta desgraciadamente correspondiera con indiferencia á la bienhechora y humanitaria obra que la Cruz Roja realiza, entonces quedarían compensados sus meritorios servicios con estas consoladoras palabras: Cumplido queda nuestro deber de caridad y amor hacia nuestros hermanos.

Adelante, pues, no desertemos de las filas de nuestra Institución, marchemos unidos y disciplinados, y no se extinga jamás en nuestro interior el fuego que mantiene y vigoriza tan nobles iniciativas.

Un socio.

### La Unión Española de Toulón

Por falta de espacio no habíamos podido ocuparnos en estas columnas de la simpática fiesta mutualista celebrada por la «Unión Española» de Toulón en Febrero último, con motivo del segundo aniversario de su fundación. Hoy lo verificamos con gusto, recogiendo los detalles de un periódico de aquella importante población francesa.

Una nutrida representación de dicha sociedad con la Junta Directiva al frente, precedida de la renombrada banda de música «l' Avenir Toulonnais» recorrió las principales calles de la población, deteniéndose, para hacer los saludos acostumbrados, en la casa de la villa, en el consulado de España y en las redacciones de los periódicos.

El cortejo se dirigió luego á la estación del ferrocarril para recibir, á los acordes de la Marsellesa y la Marcha real, á los delegados de la Unión Española de Marsella, que habían sido comisionados para honrar la fiesta.

Los saludos de bienvenida fueron cambiados en el hall del Gran-Hotel, en donde, después de espléndido lunch, se disolvió la manifestación.

Más tarde, á la una, se reunieron de nuevo en el vasto salón de fiestas del citado hotel, los mutualistas españoles en fraternal banquete. Asistieron un centenar.

En la mesa de honor estaban presentes D. Damián Planas, presidente de la «Unión Española» de Toulón; Mr. George, vice-consul y Mr. Monnier, su ayudante; Mr. Julien, concejal de Toulón; D. Guillermo Deyá y D. Bartolomé Coll, Presidente y Vice-Presidente, respectivamente, de la «Unión Española» de Marsella; D. Pablo Frontera, abanderado de esta sociedad; D. José Cuso, Vice-Presidente; Sr. Galmés, Secretario, y Sr. Ripoll, Tesorero, de la «Unión Española» de Toulón; D. Pedro Bosc, Presidente honorario y el Sr. Pardina y esposa, de Marseille.

Los comensales dispensaron la mejor acogida al menú, que les fué servido con esquisitez suma.

Después que se hubo escanciado el Champagne en las copas, el Sr. Planas abrió la serie de discursos, empezando por agradecer á los delegados marseleses el haber correspondido á la invitación de la «Unión Española» de Toulón con su asistencia á la fiesta. Echó la idea y puso en conocimiento de los reunidos las bases para fundar una federación, que podría comprender desde luego las sociedades españolas de Lyon, Marsella y Toulón. Y terminó ofreciendo su apoyo á la «Unión Española».

Mr. George, el amable Vice-consul de España en Toulón, hace uso de la palabra y se extiende largamente sobre los beneficios que reporta la mutualidad y recomienda vivamente á los españoles que continúen por el camino que se han trazado. Y eleva su copa brindando por la prosperidad de Francia y España.

El Sr. Deyá, presidente de la «Unión Española» de Marsella, lleva á la fiesta el saludo de sus compañeros y declara que se asocia á la idea del Sr. Planas de fundar una federación de sociedades españolas.

En nombre de la municipalidad toulonesa, Mr. Julien, delegado, delegado, después de haber escusado la asistencia del Alcalde Mr. Gasquet por motivos fundados, agradece la invitación y pronuncia un brindis deseando continúe

siempre la confraternidad entre las dos naciones latinas.

Sucesivamente hicieron uso de la palabra: el Sr. Coll, de Marsella, anunciando el envío de un diploma de honor al presidente de la «Unión Española» de Toulón; el Sr. Bosc, presidente honorario, para agradecer al presidente, al director y á los músicos de «l' Avenir Toulonnais» el decido concurso que vienen prestando á la sociedad; Mr. Audrain presidente de la sociedad «Saint-François», hablando en nombre propio y un señor periodista agradeciendo en nombre de la prensa las atenciones para con ella tenidas.

Terminado el acto, el director de la fotografía franco-belga Mr. Le Marcotte impresionó una placa del grupo en que se hallaban todos reunidos.

La fiesta se continuó por la noche, á las nueve, en que se celebró un gran baile de familia, que estuvo muy animado. Luego, al terminarse el acto y en medio de la mayor alegría, se procedió al sorteo de los objetos de una tómbola.

Celebramos de veras vayan progresando esas sociedades que, como la «Unión Española» de Toulón, tantos sollerenses cobijan y felicitamos sinceramente á los organizadores de la simpática fiesta de que acabamos de dar cuenta.

### De Fornalutx

Esta semana se ha procedido al traslado de varios faroles del alumbrado público, por considerarse su nuevo sitio más adecuado para mayor comodidad del vecindario.

También se han terminado ya las obras del pretil de la carretera de Sóller, en el sitio denominado *figuera des satc*, que tan peligroso era para el tránsito rodado. Ya era necesario.

*Sesión celebrada por nuestro Ayuntamiento el día 19 de Febrero.*

Se dió cuenta de una circular del señor Gobernador recordando á los señores Alcaldes deben remitir á la Diputación provincial, copia y apéndice del archivo municipal.

*El Corresponsal.*

### EN EL AYUNTAMIENTO

*Sesión del día 11 de Febrero*

La presidió el Alcalde Sr. Mora y asistieron á ella los Concejales señores Solivellas, Canals, Colom (D. José), Forteza, Frontera, Colom (D. Miguel), Enseñat, Castañer Arbona y Castañer (D. Francisco).

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de una solicitud firmada por vecinos de la barriada de *S' Abeurada* y *La Villalonga* en la que manifiestan verían con la mayor satisfacción y les prestaría un gran beneficio poder disfrutar de alumbrado público, á cuyo fin suplican á este Ayuntamiento se digne acordar la prolongación de dicho alumbrado por medio de la energía eléctrica en el camino vecinal de «La Figuera», hasta llegar al punto de su empalme con el camino del «Rafal». La Corporación enterada, considerando la petición justa y equitativa, acordó acceder á lo solicitado.

Se concedieron los permisos siguientes: á D. Ramón Vicens y Morell, para abrir un portillo en una pared de la finca «Can Rata», lindante con el camino del «Fossaret»; y á D. Amador Coll Enseñat para enfucir la fachada de la casa n.º 20 de la calle de Palou.

Sometidas á la deliberación y resolución del Ayuntamiento las cuentas municipales relativas al ejercicio de 1909, rendidas por el Depositario y censuradas favorablemente por el Procurador-Sindico de la Corporación, después de un detenido examen de las mismas acordó su aprobación, quedando fijado el Cargo en 137.828'84 pesetas y la Data en 76.908'89 pesetas, resultando una existencia de 60.919'95 pesetas. Estas cuentas, con todos los documentos justificativos y á ellas unidos, serán sometidas á una información pública por espacio de quince días y después presentadas al examen y aprobación de la Junta Municipal.

Dióse cuenta de una solicitud promovida por D. Jaime Rullán Arbona, pidiendo autorización para conducir alpechín procedente de la almazara que posee en la calle de Isabel II núm.º 96 á la alcantarilla pública de dicha calle. La Corporación enterada, considerando que la parte de alcantarilla de la calle de Isabel II comprendida entre el abrevadero

de la misma calle y su empalme á la calle de Canals, no reúne condiciones para circular por ella líquidos fértidos, cual el tinaco, de fácil filtración, que seguramente ocasionaría perjuicios á los vecinos colindantes de la expresada calle que tienen pozos en sus casas, por cuanto el referido trozo de alcantarilla es de construcción primitiva y sus paredes al igual que el pavimento están construidos sin argamasa y sin rebosamiento alguno; acordó manifestar al solicitante que mientras este trozo de alcantarilla no sea puesto en las debidas condiciones de impermeabilidad; lo que se hará tan pronto permitan las circunstancias, no es posible acceder á lo solicitado.

La Comisión de Obras informó al Ayuntamiento que había examinado la parcela de terreno que forma á la entrada del edificio de Santa Catalina del puerto, que se trata de adquirir para destinarlo al servicio público, y opina que el Ayuntamiento puede ofrecer por la misma cantidad de 500 pesetas. La Corporación enterada acordó resolver de conformidad con lo informado.

Suscitadas varias dudas respecto á la petición de D. Antonio Aguiló Forteza, que se halla en tramitación, pidiendo declare habil un carruaje de su propiedad, construido expresamente para destinarlo al transporte de carnes; sobre si el Ayuntamiento carece de competencia para autorizarle para el ejercicio de este trabajo y cobro de los derechos inherentes; desde el momento que tiempo atrás otorgó una concesión para efectuar el mismo trabajo á favor de D. Cayetano Pomar Aguiló, la Corporación, deseosa de resolver este asunto con mejor acierto, acordó asesorarse de los letrados don Ramón Obrador y D. Miguel Rosselló, á quienes se pondrá en antecedentes para que se sirvan emitir su dictamen.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

### Cultos Sagrados

*En la iglesia parroquial.*—Mañana domingo, día 6.—A las nueve y media, se celebrarán los divinos oficios con sermón cuaresmal. A la tarde, explicación del catecismo, vísperas, conclusión del quinquenario en obsequio de la Preciosa Sangre de Jesucristo, y el Via-Crucis.

Al anochecer, se practicará el sexto ejercicio de la devoción de los Siete Domingos en honor de S. José, y después tendrá lugar la rogativa para alcanzar del Cielo el beneficio de la lluvia.

Miércoles día 9.—Al anochecer, dará comienzo el novenario en honor del Patriarca S. José con exposición del Santísimo Sacramento y sermón, continuando en los días consecutivos á la misma hora.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Varones 4.—Hembras 2.—Total 6.

#### MATRIMONIOS

Día 3.—Mannel de Dios Jerano, soltero, con Catalina Barceló Alcover, soltera.

Día 3.—Damián Pizá Vicens, soltero, con Isabel M.ª Palou Rotger, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 1.—Andrés Calafat Arbona, de 72 años, casado, m.ª 50.

Día 3.—Catalina Cortés Forteza, de 84 años, viuda, calle de la Luna.

Día 3.—Catalina Mayol Arbona, de 60 años, casada, calle de Ampurias.

Día 3.—Pedro Ferrá Morey, de 40 años, casado, m.ª 37.

Día 4.—Antonio Ferrer Nadal, de 20 meses, m.ª 49.

Día 5.—Antonia Soler Castañer, de 60 años, viuda, m.ª 54.

### Sindicato Agrícola Sollenserense

Deseoso este Sindicato de reanimar la exportación de naranjas y limones, harto decaída actualmente, por desgracia; tiene en estudio un proyecto, que bien podría dar el resultado que todos apetecemos. Para ello, necesita por de contado la cooperación de los socios cosecheros de aquel fruto, á quienes por tanto invita, por si quieren atender á los pedidos de embarque que se nos hagan, de fruta de buena calidad, y mediante turno que se estableciera entre aquellos cosecheros, y con arreglo á las demás condiciones que se hallan de manifiesto en las oficinas del Sindicato, en donde se recibirán notas de las ofertas que se nos hagan en el sentido indicado.

Sóller 1.º Marzo 1910.—Por A. de la J de G.: El Secretario, Antonio Rullán.

### Guillotina

Se vende una usada en buen estado propia para cortar papel, cartón y ropa. Informarán en Palma: Concepción, 49 y en Sóller, San Bartolomé, 7.

# MAISON GUILLAUME COLL

FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et de primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauds, asperges, salades et toute sorte de légumes

Tres bons emballages—Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Étranger  
ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) à Perpignan (Pyrenées Orientales).

Adresse télégraphique: **COLL GROS MARCHÉ - Perpignan**

## CASA DAMIAN CANALS

FUNDADA EN 1872

Gran Diploma de Honor obtenido en la Exposición Internacional de Paris; medallas de oro, cruz de Mérito y miembro del Jurado en la Internacional de Marsella.

Expediciones de toda clase de frutos del país, para Francia y el Extranjero. Especialidad en uva de mesa, procedente de las viñas Gard y l'Herault. Flor de Chasselats dorados primera calidad en cajitas de 5 kilos marca D. C.

Rapidez y economía en todas las operaciones.  
Teléfono 21. Telegramas: Canals Tarascon Rhône.

## JACQUES COLL CASASNOVAS

PERPIGNAN

CASA FUNDADA EN 1903

Telegramas: CASASNOVAS-PERPIGNAN

Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.

Especialidad en alcachofas, spárragos, melocotones y otros frutos.

Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos,

## Importaciones y Exportaciones

DE

**FRUTOS, LEGUMBRES y PRIMEURS**

## FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julien, 6—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.

Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.  
FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

TELEGRAMAS: ARBONA—MARSEILLE—TELÉFONO 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios.

## CASA DE COMISIÓN Y EXPEDICIÓN

### CARDELL Hermanos

Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)

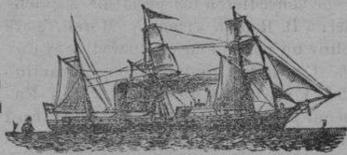
Especialidad de frutas del país de todas clases.—Naranjas y limones.

Vinos al por mayor.—Bodegas á la comisión.

**Servicio esmerado y económico.**

TELÉFONO 34, 41

## MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

## Buena Naranja F. ROIG

PUEBLA LARGA (Valencia)

Telegramas: ROIG.

SOLLER

OBRA NUEVA

ESPÍRITU DEL B. RAMÓN LULL

FOR

D JAIME BORRÁS RULLÁN Pbro.

Lic. en Teología y Derecho Canónico y Dr. en Filosofía.

Se vende al precio de una peseta en «La Sinceridad», Sóller, y en las principales librerías de Palma.

FABRICACION DE TODA CLASE DE OBRA DE PALMITO

ESPECIALIDAD EN ESPUERTAS para manipulación de naranjas y frutas

EXPORTACION á ESPAÑA y al EXTRANJERO á precios económicos

Se facilitan notas de precios y detalles á quien los solicite.

Miguel Caldentey y Moll CAPDEPERA-(Baleares)

PABLO COLL y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

LEZIGNAN (Aude)

Transportes Marítimos y Terrestres

AGENCIA DE ADUANA

LOUIS CASTEL

CETTE (Francia)

TRANSPORTES, COMISIONES, CONSIGNACIONES

ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS

PRECIOS REDUCIDOS

Servicios regulares para España, Italia, Marruecos y Canarias

Y VICE-VERSA

Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Fuglia»

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.)

SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS en CETTE: Quai de la République 8-teléfono 3.37  
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3-teléfono 2.73  
TELEGRAMAS: BAUZÁ

REPRESENTANTE EN SÓLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Luna 10, al que pueden dirigirse para todo informe.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

## LA SOLLERENSE

Casa española de comisión y de exportación

de

### Damián Coll

2, -Rue Française-2, -PARIS

Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo á los que importan á este mercado sus productos que á los comerciantes establecidos fuera á quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.

Su dirección telegráfica es: DAMIACOL-PARIS Teléfono: 163.52

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES.

## DAVID MARCH Hermanos

Boulevard du Musée, 47.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs.

Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones.

## ANTIGUA CASA BANQUÈ

Calle Colón, 34—PALMA

GRAN ALMACÈN de Música, Instrumentos, Armoniums y Pianos Chassaigne.

Depósito exclusivo de las incomparables maquinas

## PFAFF

para coser, bordar, fruncir, hacer calados, encajes, realces etc,

REPRESENTANTE EN SÓLLER: Bartolomé Castañer

Calle de la Luna n.º 28

## LA EXPORTADORA NARANJERA

PUEBLA LARGA (Valencia)

La más bien situada por la naranja extracolorada.

Rapidez en los envíos.

TELEGRAMAS: «EXPORTADORA»



## ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma.

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Lulio-Isleño.

Continuarán durante el presente año los viajes quincenales de los vapores de esta compañía desde

◆ ◆ Palma á Marsella y vice-versa ◆ ◆

En los periódicos de Palma se anunciarán con la anticipación posible los días de salida.— Los viajes para Argel continuarán también. Saldrán de Palma los vapores los días 25 Enero y 8 y 22 de Febrero y de Argel para Palma los días 26 Enero y 9 y 23 de Febrero.

CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Isleña Marítima,"

ALICANTE. Sucursal "Isleña Marítima,"

VALENCIA. Sres. Carbonell Hermanos.

GRAO. D. Juan Domingo.

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République

ARGEL. Sres. Sijar Hermanos.

CETTE. Mr. Barthelémy Tous.

IBIZA. Sres. J. & I. Wallis y C.ª

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados- Unidos.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»